Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 60 (1972)

Heft: 8

Artikel: Celles qui ont bon oeil...

Autor: Masson, Gisèle

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-273150

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

BELLE *sans danger, sans se ruiner*

Les femmes achètent leurs produits de beauté souvent sans discernement, sur un coup de tête, influencées par une habile publicité ou les papotages d'une amie...

Certes, la peau de notre visage, soumise à l'agression de la pollution de l'air, du chauffage central, a besoin d'être soignée si nous voulons la garder longtemps belle et saine. Est-il besoin de recourir, pour cela, à des produits coûteux qui n'offrent aucune garantie d'efficacité et de non toxicité ? Certaines esthéticiennes prétendent que non, que les produits naturels sont les meilleurs et qu'il faut même se méfier de certains produits soi-disant à base de plantes... et qui n'en contiennent pas trace.

Nous employons des quantités énormes de produits inutiles (voir, le mois prochain notre article sur le gaspillage), que nous prenons, pour ce qui est des produits de beauté en tout cas, pour des potions magiques. La plus grande partie d'entre eux n'ont au mieux aucune efficacité et, au pire, une toxicité dangereuse (voir l'affaire du talc Morhange, le talc qui a tué des centaines d'enfants. Comment le consommateur peut-il se protéger contre des accidents de ce genre et d'autres, moins graves, ne serait-ce que les dépenses inutiles ? En faisant preuve de bon sens, en se méfiant des nouveautés très bien emballés pour stimuler les ventes, accompagnés de la liste des composants chimiques pour jeter de la poudre aux yeux

Nous ne le répéterons jamais assez : les consommateurs intelligents et vigilants ne se laissent pas rouler. Hélas ! ils ne sont qu'une petite minorité.

Nos lectrices s'intéresseront peut-être à de simples recettes de beauté qui ne les ruineront pas. Elles ont été tirées de « Santé et beauté par les plantes » de Jeanne Audy et Jean Fondin (Edito, Lausanne).

Celles qui ont bon œil...

Mesdames,

Je me permets de vous signaler la malheureuse expérience que j'ai faite afin que vous puissiez en informer les consommatrices et leur éviter d'être attrapées à leur tour.

En effet, lors d'un achat chez un boucher, à Martigny, je demande à ce dernier de me hacher 300 grammes de viande. Ce boucher a pesé la viande non hachée et me dit : « Ça fait 3 fr. 50 ».

Après que la viande eût été hachée, je lui ai demandé combien elle pesait... Pris de court, il remet la viande sur la balance qui ne marque plus que 220 grammes au lieu de 320 grammes comme auparavant.

Le boucher ne s'est même pas excusé et m'a simplement dit qu'un morceau était resté dans la machine.

J'en suis restée bouche bée.

Je pense que les consommatrices ne sont pas assez méfiantes. Pour ma part je crois que des « erreurs » de ce genre sont du vol autorisé.

En pensant avoir rendu service à d'autres personnes, veuillez agréer, Mesdames, mes salutations distinguées.

Gisèle Masson.

Bain de beauté pour obtenir une peau douce : plonger dans l'eau du bain, qui devra être tiède, un sac de mousseline contenant deux kilos de son. Bien remuer l'eau et y laisser le son durant toute la durée du bain.

Pour la douceur et la souplesse de la peau : se frotter tout le corps avec de l'huile d'amande douce, et attendre au moins une demi-heure avant de se doucher.

Pour éliminer les poils des jambes : faire tiédir au bain-marie trois parties de colophane et une partie de cire vierge. Bien mélanger, appliquer sur les jambes, attendre trois ou quatre minutes que cette pâte durcisse, et l'enlever en tirant dessus par coups secs : les poils sont arrachés et la sensation que l'on éprouve est rien moins qu'agréable ! Rincer ensuite à l'eau tiède, sécher et talquer.

Désodorants naturels : si les mains sentent l'eau de Javel, les frictionner avec du vinaigre ; si elles sentent l'ail, les frotter avec du marc de café ; et si elles sentent l'oignon, avec du persil fraîchement cueilli.

Contre les ongles cassants : mélanger une demi-tasse d'huile d'olive chaude avec le jus d'un demi-citron. Y tremper les doigts, puis masser les ongles, les retremper, puis les remasser, etc. Répéter ces soins plusieurs jours de suite.

Laits de beauté pour le visage : on peut les préparer soi-même facilement. Il faut les étaler ensuite sur la peau directement avec la main, en massant légèrement, puis essuyer très soigneusement avec un tissu de mousseline, dont la douceur est indispensable pour ne pas irriter l'épiderme.

Pour une peau normale : utiliser du lait de vache frais. Il convient très bien pour le nettoyage de l'épiderme.

Pour une peau grasse : additionner le lait de vache d'un peu d'eau de Cologne (une cuillerée à café pour une tasse ; bien mélanger).

Pour une peau sèche ou fatiguée : utiliser plutôt de la crème fraîche.

CRÈMES POUR PEAUX SÈCHES

Avant l'application de corps gras pour massage du visage, il faut toujours nettoyer soigneusement la peau avec du lait d'amande, de la crème fraîche ou du beurre tiédi.

L'axonge : c'est de la graisse de porc bien fraîche, fondue au bain-marie, que l'on coule dans des pots où elle se fige en se refroidissant.

Si l'on n'a pas le temps de préparer l'axonge, de la simple **glycérine**, que l'on fait pénétrer dans la peau par massage, donne de bons résultats. De temps en temps, au lieu d'appliquer une crème grasse, on peut se lotionner longuement le visage avec une **infusion de cerfeuil**. Jeter une bonne poignée dans un demi-litre d'eau bouillante et laisser infuser dix minutes. Passer et laisser refroidir.

LOTIONS ASTRINGENTES POUR PEAUX GRASSES

1. mettre 25 grammes de feuilles de ronce (Rubus fructicosus) dans un litre d'eau froide. Faire chauffer, laisser bouillir dix minutes et passer. On peut utiliser cette décoction matin et soir pour se lotionner le visage. ;

2. mettre 140 grammes d'écorce de frêne (Fraximus excelsior) dans un litre d'eau froide. Faire chauffer, laisser bouillir dix minutes ; passer ;

3. jeter dans un litre d'eau bouillante une poignée de thym frais (Thymus vulgaris) et une de romarin (Rosmarinus officinalis). Laisser infuser dix minutes, passer. Utiliser cette lotion odorante pour se laver le visage ;

4. mettre 30 grammes d'écorce de chêne (Quercus robur) dans un litre d'eau froide. Faire chauffer, laisser bouillir dix minutes ; passer.

La lotion la plus simple : on peut aussi, tout simplement, masser la peau avec du jus de citron, dont l'astringence se double de remarquables propriétés adoucissantes.

Le **concombre,** coupé en tranches, ou écrasé, embellit également la peau, qu'il resserre, tonifie et décongestionne.

A l'époque du **raisin,** en presser une grappe, boire le jus et conserver les peaux, que l'on ouvre, pour en appliquer la face pulpeuse sur le visage et le cou. Conserver une vingtaine de minutes et rincer à l'eau de pluie.

RECETTES CONTRE LES RIDES

1. Jeter quinze à vingt pétales de coquelicot (Papaver Rhoeas) dans un quart de litre d'eau bouillante. Laisser infuser dix bonnes minutes, passer, laisser refroidir et se lotionner le visage matin et soir avec cette tisane émolliente, très recommandée pour les peaux sèches ;

2. battre un blanc d'œuf en neige, s'en enduire le visage, puis saupoudrer avec de la farine de pois chiche. S'étendre ainsi, avec deux cotons imbibés d'eau fraîche sur les yeux, pendant vingt minutes. Puis rincer abondamment avec de l'eau de fontaine légèrement tiédie. Ce traitement adoucit la peau, lui donne un éclat incomparable et la tend si bien que les rides deviennent beaucoup moins visibles. C'est une chose à faire, par exemple, avant un grand dîner ou une soirée où l'on veut paraître à son avantage.

Pommade contre la couperose : faire fondre au bain-marie 6 grammes de cire blanche, 6 grammes de blanc de baleine et 12 grammes de camphre ; bien mélanger et ajouter 100 grammes d'huile d'amande douce, 100 grammes d'eau de rose et quelques gouttes d'essence de romarin.

Pour avoir de beaux cils : les enduire tous les soirs avec un peu d'un mélange de deux parties de vaseline pour une d'huile de ricin.

Shampooings naturels : si l'on a les cheveux gras, les laver avec une décoction d'écorce de bois de Panama (ou de quillaja) : mettre 50 grammes d'écorce dans un litre d'eau froide. Faire chauffer et bouillir quinze minutes, puis filtrer. Utiliser cette préparation lorsqu'elle est encore chaude (mais pas trop, la chaleur excessive abîmant les cheveux), et rincer à l'eau de pluie tiède.

Ou bien, si l'on a les cheveux très délicats, utiliser, pour les laver, une infusion de saponaire : jeter 60 grammes de racine de cette plante, coupée en petits morceaux, dans un litre d'eau bouillante. Laisser infuser dix minutes et passer.

A celles qui ont des cheveux plutôt secs on recommande cette recette : battre deux œufs (le blanc et le jaune) avec une cuillerée à soupe d'huile d'olive et deux cuillerées à café de rhum. Bien masser le crâne avec ce mélange, après avoir mouillé un peu les cheveux. Laisser cette préparation imprégner la peau et la chevelure pendant dix à quinze minutes, puis rincer abondamment à l'eau tiède.

L'HELVÉTIE.

LA RECLAME POUR COSMETIQUES EST-ELLE TABOU ?

Des prospectus de luxe l'affirment : les produits cosmétiques procurent une nouvelle jeunesse. Ils accroissent de jour en jour la beauté. Des agents biologiques permettent d'éviter la formation des rides...

Des spécialistes avouent cependant avec quelque angoisse que certaines affirmations ne pourraient pas affronter un contrôle d'efficacité. Malheureusement de tels contrôles ne se font que si des doutes graves assaillent le consommateur — ou un concurrent — et l'incitent à en nantir un laboratoire officiel. Ces laboratoires s'efforcent, il est vrai, de faire quelques contrôles courants. Mais ils doivent se limiter aux produits qui éveillent de sérieuses présomptions. Le chimiste cantonal de Zurich qui fait cette constatation ajoute que la surveillance des laboratoires a, à cet égard, vingt ans de retard sur la production.

LES AUTORITÉS HÉSITENT-ELLES A INTERVENIR ?

Malgré une législation qualifiée d'exemplaire en Suisse et à l'étranger, la protection contre la propagande déloyale des cosmétiques reste un vœu pie, et ce, du fait de l'imbrication des compétences que notre fédéralisme engendre. Comment y remédier ? On objecte aux propositions de modifications ou d'améliorations, qu'une ordonnance de ce genre entraînerait un contrôle accru de l'Etat (comme par exemple l'exigence de la preuve de l'efficacité des cosmétiques), et que de telles mesures resteraient inefficaces, faute de personnel. La volonté de protéger l'intérêt public et de faire respecter l'ordre juridique dans ce domaine tend à se relâcher. Elles se contente des mesures de routine.

Mais les organisations de consommateurs n'entendent pas abandonner leurs efforts. Elles vont tenter de trouver un accord avec les responsables du marché des cosmétiques sur la véracité de la propagande. En cas d'échec, de nouvelles dispositions légales devront être prises, malgré toutes les résistances.

FÉDÉRATION SUISSE DES CONSOMMATEURS.

MASQUES POUR PEAUX GRASSES

Masque aux œufs : battre un œuf (le jaune et le blanc), y ajouter un peu de jus de citron et une cuillerée à café de cognac. Appliquer sur le visage et attendre, allongée, quinze à vingt minutes avant de se laver avec de l'eau de pluie tiède. Terminer par une aspersion d'eau fraîche.

Contre l'acné : on vient généralement à bout de l'acné si l'on se lotionne quotidiennement le visage avec une décoction de racine de bardane (Arctium Lappa). Mettre dans un demi-litre d'eau froide 40 à 50 grammes de racine, coupée en menus morceaux, de cette plante qui est très répandue dans nos campagnes. Porter à ébullition et laisser cuire un quart d'heure, puis passer.

MASQUES POUR PEAUX NORMALES

Appliquer sur le visage, une ou deux fois par semaine, **un jaune d'œuf** auquel on aura mélangé **un peu de citron,** ou **la pulpe de certains fruits,** qui adoucissent, assouplissent et embellissent remarquablement la peau (fraises, pêches, ananas, melon d'eau). Il faut écraser ces fruits avec une fourchette et, s'étant allongée, avec une serviette sous la tête, s'enduire largement le visage et le cou de leur pulpe juteuse, que l'on doit conserver une vingtaine de minutes. On se rince ensuite avec un peu d'eau de pluie.

LE NOUVEL EMBALLAGE PERLAFOL

On peut le considérer comme un grand progrès dans le domaine du commerce, vu que cette nouveauté technique consiste en une feuille d'emballage légère comme un souffle et pesant trois à cinq fois moins que les emballages usuels connus à ce jour pour la viande, les produits laitiers et de traiteur. Cette nouvelle feuille, qui sort tout droit de la fabrique de papier de Perlen (Lucerne), est tellement légère que même une balance de magasin sensible y réagit à peine. Ceci signifie que les commerces de détail qui utilisent cette feuille « perlafol » proposent aux consommateurs un maximum de marchandise et un minimum d'emballage.

Auparavant, des consommatrices avaient été interrogées sur ce qu'elles attendent d'un emballage, et l'on avait pu établir les statistiques suivantes :

40 femmes sur 100 exigent d'un emballage qu'il maintienne aussi longtemps que possible un produit à l'état de fraîcheur ;

17 femmes sur 100 souhaitent que l'emballage ne modifie pas le goût du produit ;

16 femmes sur 100 désirent des emballages résistant à la pression et aux chocs ;

31 femmes sur 100 désirent des emballages hermétiques ;

27 femmes sur 100 souhaitent que les emballages résistent à la déchirure ;

17 femmes sur 100 expriment le vœu que les emballages soient d'un coût réduit.

Il faut croire que l'emballage Perlafol les satisfera toutes puisqu'il est à la fois imperméable à l'eau et à la graisse, extensible, donc plus résistant aux déchirures, à la pression et aux chocs, étanche à l'arôme (et, cependant, respirant), inodore et imperméable aux odeurs, particulièrement indiqué pour les séjours au frigidaire, et d'un prix avantageux. De plus, il est, paraît-il, favorable à l'environnement et sa destruction ne pose aucun problème. Il s'agit, en somme, d'un matériel plastifié, qui brûle à la façon du plastique, et qui est en vente en boîtes-distributeurs à partir de 3 kg, soit 2000 feuilles à 25×37,5 cm, auprès des associations professionnelles et des grossistes de la branche.

Le test suivant a prouvé la qualité supérieure de cet emballage dont les ménagères ont, semble-t-il, tout intérêt à encourager l'usage. *L'HELVÉTIE.*

	Perlafol	Imitation parchemin	Pergamyne	Papier sole	Papier paraffiné
Imperméabilité à l'eau	très bonne	mauvaise	mauvaise	mauvaise	bonne
Perméabilité à la vapeur d'eau	bonne	mauvaise	mauvaise	mauvaise	moyenne
Poids au mètre carré	12-14	50-60	50-60	20-30	50-60
Aspect de fraîcheur dans le frigidaire	très bon	mauvaise	mauvaise	mauvaise	bon
Résistance au froid	bonne	bonne	bonne	bonne	bonne
Température d'emploi maxima	110-115° C	150-200 C	150-200 C	150-200 C	70-80° C
Résistance à l'humidité	très bonne	mauvaise	mauvaise	mauvaise	bonne
Allongement à la rupture	250-500 %	2-5 %	2-5 %	2-3 %	2-3 %
Imprimabilité	bonne	bonne	très bonne	bonne	bonne (avant le paraffinage)
Pliabilité	bonne	bonne	bonne	bonne	bonne
Résistance à la déchirure	très bonne	bonne	bonne	mauvaise	bonne
Résistance à la déchirure supplémentaire	bonne	mauvaise	mauvaise	mauvaise	moyenne
Etanchéité aux arômes	très bonne	moyenne	bonne	mauvaise	bonne
Imperméabilité à la graisse	très bonne	moyenne	moyenne	mauvaise	bonne
Comportement physiologique	irréprochable	irréprochable	irréprochable	irréprochable	irréprochable

ABONNEZ-VOUS

A « FEMMES SUISSES